

# KENWOOD

**KDC-W4544U**

**KDC-W4644U**

**KDC-W4044U**

**KDC-W413U**

---

CD-RECEIVER

## INSTRUCTION MANUAL

РАДИОПРИОМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

АВТОМАГНИТОЛА

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Kenwood Corporation



Изделие изготовлено в Индонезии  
© B64-4443-00/00 (E20)



# Зміст

<b>Перед використанням</b>	<b>55</b>	<b>Додаток</b>	<b>69</b>
<b>Основні функції</b>	<b>56</b>	<b>Акcesуари/ Порядок установки</b>	<b>72</b>
Загальні функції		<b>Підключення кабелів до роз'ємів</b>	<b>73</b>
Функції приймача		<b>Установка/Виймання приладу</b>	<b>75</b>
Функції відтворення дисків та аудіофайлів		<b>Посібник з усунення несправностей</b>	<b>76</b>
<b>Системі меню</b>	<b>58</b>	<b>Характеристики</b>	<b>78</b>
<b>Налаштування годинника/дисплея</b>	<b>59</b>		
Ручне налаштування годинника			
Вибір текстового дисплею			
Налаштування дисплея додаткового обладнання			
<b>Налаштування аудіосистеми</b>	<b>61</b>		
Регулювання аудіосистеми			
Установки аудіосистеми			
Налаштування динаміків			
<b>Функції диска/аудіофайла</b>	<b>62</b>		
Пошук музики			
Пошук музики для iPod			
Все у випадковому порядку			
Керування iPod в ручному режимі			
Прямий пошук композиції			
Прямий пошук диска			
Основне функціонування дискового чейнджера (Вибірково)			
<b>Функції приймача</b>	<b>64</b>		
Вхід в автопам'ять			
PTY (тип програми)			
Попередньо встановлений тип програми			
Зміна мови для режиму PTY			
<b>Інші функції</b>	<b>66</b>		
Активация коду безпеки			
Деактивация коду безпеки			
Налаштування режиму демонстрації			
<b>Основні операції дистанційного управління</b>	<b>68</b>		

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

# Перед використанням

## ▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Щоб запобігти пожежі, виконуйте такі правила технічної безпеки:

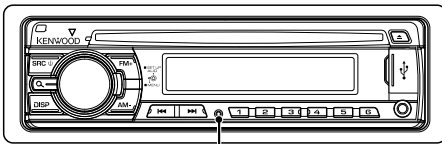
- Щоб запобігти короткому замиканню, не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металічних предметів (таких як монети чи металічні інструменти).

### Перед першим використанням приладу

За замовчуванням прилад встановлено на демонстраційний режим (Demonstration mode). При першому використанні приладу відмініть налаштування демонстраційного режиму <Налаштування режиму демонстрації> (сторінка 67).

### Скасування налаштувань приладу

- У випадку виникнення несправностей цього приладу або підключеного обладнання (чейнджера дисків тощо) натисніть кнопку скасування. При натисненні кнопки скасування прилад повертається до налаштувань за замовчуванням.



Кнопка скасування

### Чищення приладу

Якщо передня панель приладу забруднилася, протріть її сухою м'якою тканиною, наприклад, силіконовою. Якщо передня панель сильно забруднена, витріть бруд тканиною, зволоженою нейтральною рідиною для чищення, а потім протріть знову чистою м'якою сухою тканиною.



- Застосування аерозольного засобу для чищення може пошкодити механічні деталі. Використовуючи для протирання передньої панелі жорстку тканину або летучу рідину, наприклад, розчинник чи алкоголь, можна подряпати поверхню або стерти символи.

### Чищення роз'ємів передньої панелі

У випадку забруднення роз'ємів передньої панелі, протріть їх чистою м'якою сухою тканиною.

### Запотіння захисного скла

Коли за холодної погоди ви вмикаєте в автомобілі нагрівач, на захисному склі CD-програвача приладу може утворюватися запотіння або конденсація. Ця конденсація, яку ще називають запотінням захисного скла, може блокувати відтворення CD-дисків. У такому випадку слід виняти диск і зачекати, доки випарується конденсація. Якщо прилад все ж не працює, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.

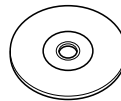
- Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Якщо ви купуєте допоміжні аксесуари, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood, щоб упевнитися, що вони підходять до вашої моделі і території.
- Цей прилад може відтворювати такі символи: A-Z 0-9 @ " ' % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } ~ .
- Функція RDS недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.
- Ілюстрації дисплея та панелі в цій інструкції є лише прикладами, призначеними для кращого розуміння функцій ручок налаштування. Тому те, що ви бачите на дисплеї в ілюстраціях, може відрізнятись від зображення на дисплеї реального приладу, деякі зображення на дисплеї можуть не відповідати дійсності.


### Використання CD-дисків

- У жодному разі не торкайтеся робочої поверхні CD-дисків.
- Не наклеюйте на CD-диски стрічку тощо, не використовуйте CD-диски з наклеєною на них стрічкою.
- Не використовуйте дископодібні аксесуари.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Виймайте CD-диски з приладу в горизонтальному положенні.
- Якщо центральний отвір CD-диска або його зовнішній обідок має нерівності, використовуйте диск лише після їх усунення за допомогою кулькової ручки тощо.

### CD-диски, які не можна використовувати

- Можна використовувати CD-диски тільки круглої форми.



- Не можна використовувати CD-диски з нанесеною на робочу поверхню фарбою або забруднені CD-диски.
- Цей прилад може відтворювати лише CD-диски з  Диски без позначки можуть бути відтворені неправильно.
- Не можна відтворювати нефіналізовані CD-R або CD-RW-диски. (Для фіналізації звертайтеся до програмного забезпечення CD-R/CD-RW та до інструкції з експлуатації вашого пристрою для запису CD-R/CD-RW-дисків.)

# Основні функції



## Загальні функції

### Кнопка живлення/вибору джерела: [SRC]

Вмикає живлення.

Коли живлення увімкнене, джерело перемикається між тюнером ("TUNER"), USB або iPod\*1 ("USB" або "iPod"), CD ("CD"), Виходом для додаткового обладнання ("AUX"), та Режимом очікування ("STANDBY") при кожному натисненні кнопки. Для вимкнення тримайте кнопку натисненою щонайменше протягом 1 секунди.



- При підключенні додаткових аксесуарів, показується назва кожного пристрою.
- Після розпізнавання підключення iPod дисплей джерела змінюється з "USB" на "iPod".

\*1 Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U.

### Регулювання гучності: Кнопка [AUD]

Гучність встановлюється повертанням ручки

### Потужність сабвуфера: [AM-]

Перемикається між режимами ON ("SW ON") та OFF ("SW OFF") щоразу, як ви тримаєте цю кнопку натисненою не менше, ніж протягом 2 секунд.



- Ви можете підключати цю функцію, якщо "SWPRE" в <Системі меню> (сторінка 58) встановлено на "SW".

### Вихід для додаткового обладнання

Підключіть портативний аудіопристрій за допомогою кабеля з міні-штекером (3.5 Ø).



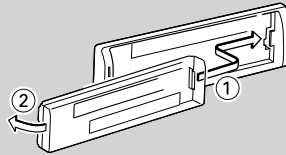
- Використовуйте кабель з міні-штекером, який є стандартним і безопірним.
- Вихід для додаткового обладнання вимагає налаштувань у "AUX" в <Системі меню> (сторінка 58).

### Зняття передньої панелі: Зняття

Передня панель легко відокремлюється й знімається.

Зверніть увагу на діаграму, коли будете

встановлювати панель на місце.



- Передня панель є точною деталлю обладнання і може бути пошкоджена внаслідок ударів чи поштовхів.
- Після зняття передньої панелі зберігайте її у спеціальному футлярі.
- Оберегайте передню панель (а також футляр для неї) від потрапляння на них прямого сонячного проміння, перенагрівання та вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.
- Щоб запобігти пошкодженню, не чіпайте пальцями роз'єми чи передньої панелі.

### Перемикання дисплея: [DISP]

Змінює інформацію, що висвічується на дисплеї. Дізнатися більше про налаштування дисплея ви можете на сторінці 59.

### Перегляд тексту/назви: [DISP]

Прокручує текстовий дисплей CD-диска, аудіофайлу та радіо при натисненні протягом щонайменше 1 секунди.

### Вимкнення гучності під час прийняття телефонного дзвінка

Коли вам дзвонять, на дисплеї висвічується напис "CALL", і аудіосистема стає на паузу.

Коли дзвінок завершується, напис "CALL" зникає, і аудіосистема продовжує працювати.

Аудіосистема продовжує працювати під час дзвінка, якщо натиснути кнопку [SRC].



- Для використання функції TEL Mute вам потрібно підключити провідник MUTE до вашого телефону за

допомогою стандартного телефонного аксесуару. Дивіться <Підключення кабелів до роз'ємів> (сторінка 73).

## Функції приймача

### Діапазон FM-частот: [FM+]

Перемикається між FM1, FM2, та FM3 натисканням кнопки [FM+].

### Діапазон AM-частот: [AM-]

Перемикається на AM.

### Налаштування: [◀◀]/[▶▶]

Змінює частоту.



- Використовуйте "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" в <Системі меню> (сторінка 58) для перемикання частот.
- Під час прослуховування стереостанцій, вмикається "ST" -індикатор.

### Запам'ятовування станції: [1] — [6]

Запам'ятовує обрану станцію при натисненні протягом щонайменше 2 секунд.

### Відтворення станції: [1] — [6]

Відтворює збережену станцію.

### Інформація про трафік: [FM+]

Вмикає й вимикає функцію інформації про трафік натисканням кнопки щонайменше протягом 2 секунд. Коли функція ввімкнена, з'являється індикатор "TI".

Якщо новини про трафік починаються, коли функція ввімкнена, висвічується слово "TRAFFIC", і ви можете отримувати інформацію про трафік.



- Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про трафік, вона зберігається автоматично. При наступному ввімкненні функції інформації про трафік буде використовуватися збережений рівень гучності.

## Функції відтворення дисків та аудіофайлів

### Відтворення дисків: Слот для дисків

Починає відтворення, коли вставляється диск. Коли CD-диск вставлено, з'являється індикатор "IN".



- Не можна використовувати 3-дюймові (8 см) CD-диски. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

### Виймання диска: [▲]



- Ви можете вийняти диск через 10 хвилин після вимкнення приладу.

### USB-пристрій/відтворення iPod\*: USB-роз'єм

Підключення USB-пристрою починає відтворення.



- Більш детальну інформацію про відтворення аудіофайлів, накопичувачів та обладнання дивіться <Про аудіофайл> (сторінка 69).

\*1 Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U.

### Пауза та відтворення: [6]

Перемикає режими паузи та відтворення кожним натисненням кнопки.

### Відключення USB-пристрою: [▲]

Утримуйте цю кнопку натисненою не менше 2 секунд, щоб обрати режим відключення, а тоді вийміть USB-пристрій.

Коли ввімкнено режим видалення, на дисплеї з'являється напис "REMOVE".

### Пошук музики: [◀◀]/[▶▶]

Змінює музику при натисканні на кнопку.

Швидко перемотування музики вперед і назад. (Під час відтворення аудіофайла звук не продукується.)

### Пошук папки: [FM+]/[AM-]

Змінює папку, що містить аудіофайл.

### Режим пошуку: Пошук

Після натиснення цієї кнопки ви можете з легкістю шукати потрібні вам пісні за допомогою ручки [AUD]. Дивіться <Пошук музики> (сторінка 62) для більш детальної інформації.

### Повторне відтворення трека/файла/папки: [4]

Перемикає між повтором трека ("TRAC REP") та виминним режимом ("REP OFF") при натисненні під час відтворення CD-диска.

Перемикає між повтором файла ("FILE REP"), повтором папки ("FOLD REP"), та режимом вимкнення ("REP OFF") за допомогою натиснення кнопки під час відтворення аудіофайла.



- Повтор відтворення папки не може бути виконаним під час програвання iPod.

### Ознайомлювальне відтворення: [2]

Представляє музику на диску або папці.

Коли ввімкнено ознайомлювальне відтворення, на дисплеї з'являється напис "TRAC SCN"/"FILE SCN".



- Ознайомлювальне відтворення не може бути виконане під час програвання iPod.

### Випадкове відтворення: [3]

Відтворює музику з диска або папки у випадковому порядку.

Коли ввімкнено випадкове відтворення, на дисплеї з'являється напис "DISC RDM"/"FOLD RDM".

# Системі меню

Установіть нижчезазначені функції.

Найменування	Налаштування	Вхід	Огляд налаштувань	Стан	Сторінка
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 сек.	Встановлює/скасовує код безпеки	<b>SB</b>	66
"SKIP"*1	"0.5%"/"1%"/ "5%"/"10%"		Встановлює коефіцієнт перестрибування за допомогою <Пошук музики для iPod>.	<b>iPod</b>	62
"SYNC"	"OFF"/"ON"*		Синхронізація часової інформації RDS-станції та годинника цього приладу.	<b>SB</b>	
"DIM"	"OFF"/"ON"		Установлює яскравість дисплея відповідно до оточуючого освітлення.	—	
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"*		Установлює режим графіки дисплея.	<b>SB</b>	70
"SWPRE"	"R"/"SW"		Установлює попередню потужність.	<b>SB</b>	70
"SPRM"	"OFF"/"ON"*		Вмикає/вимикає головне меню.	<b>AF</b>	70
"NEWS"	"OFF"/"00" – "90"		Вмикає/вимикає автоматичне приймання інформаційних випусків і встановлює час заборони їх переривань.	<b>SB</b>	70
"LO.S"	"OFF"/"ON"		У налаштуваннях автопошуку можливий пошук лише станцій з чіткою трансляцією.	<b>FM</b>	
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"		Обирає режим пошуку радіостанції.	<b>Tuner</b>	70
"A-MEMORY"		2 сек.	Автоматично запам'ятовує шість станцій з чіткою трансляцією.	<b>Tuner</b>	64
"AF"	"OFF"/"ON"*		Якщо трансляція станції нечітка, автоматично перемикається на станцію, що транслює ту ж програму через таку ж мережу RDS.	<b>SB</b>	70
"REG"	"OFF"/"ON"*		Установлює перемикання на станцію тільки в особливому регіоні за допомогою "AF"-регулювання.	<b>SB</b>	
"ATPS"	"OFF"/"ON"*		Якщо приймання станції, що транслює інформацію про трафік, є нечітким, автоматично перемикається на станцію з кращим трансляванням.	<b>SB</b>	
"MONO"	"OFF"/"ON"		Ви можете зменшити звук, якщо стереотрансляції приймаються як монофонічні.	<b>FM</b>	
"NAME SET"		1 сек.	Здійснює установки дисплея під час підключення до AUX-джерела.	<b>AUX</b>	60
"RUS"*2	"OFF"/"ON"*		Обирає російську мовою дисплея.	<b>SB</b>	71
"SCL"	"AUTO"/"MANU"*		При встановленні на "Auto", перемотує екран разом зі зміною демонстрованого тексту.	—	
"AUX"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"		Установлює показ AUX під час вибору джерела.	<b>SB</b>	71
"OFF"	"-----"/"20M"/ "40M"/"60M"		Вмикає живлення, коли закінчується встановлений час перебування в режимі очікування.	<b>SB</b>	71
"CD READ"	"1"/"2"		Установлює режим відтворення CD-дисків.	<b>SB</b>	71
"DEMO"	"OFF"/"ON"*	2 сек.	Визначає можливість демонстрування.	—	67

# Налаштування годинника/дисплея

\*Налаштування за замовчуванням

\*1 Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U

\*2 Функція моделей, призначених для продажу в Росії.

Найменування, яке виводиться на дисплей, залежить від обраного джерела або режиму.

Позначка в колонці Умова показує, умову, за якої найменування виводиться на дисплей.

**SB** : Може встановлюватися в інших режимах.

**SB** : Може встановлюватися в режимі очікування.

**AF** : Може бути встановленим при відтворенні аудіофайла на CD/USB (за виключенням iPod).

**iPod** : Може бути встановленим лише під час відтворення джерела iPod. (Під час підключення iPod використовується USB-джерело)

**Tuner** : Може бути встановленим при джерелі тонера.

**FM** : Може встановлюватися під час приймання FM-станції.

**AUX** : Може встановлюватися під час підключення до AUX-джерела.

— : Може встановлюватися під час роботи будь-якого джерела.



- Перегляньте інформацію на відповідних сторінках, щоб дізнатися про налаштування об'єктів з посиланнями на сторінки.
- На дисплеї виводяться лише компоненти, сумісні з поточним джерелом.

## 1 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "MENU".

## 2 Вибір об'єкта в меню

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

## 3 Налаштування пунктів меню

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

## 4 Вихід з режиму меню

Натисніть кнопку пошуку.

## Ручне налаштування годинника

### 1 Вибір дисплея годинника

Натисніть кнопку [DISP].

### 2 Вхід до режиму налаштування годинника

Утримуйте кнопку [DISP] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Дисплей годинника мигає.

### 3 Налаштування годинника

Тип операції	Операція
Налаштування годин	Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].
Налаштування хвилин	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

### 4 Вихід з режиму налаштування годинника

Натисніть кнопку [DISP].



- Ви можете здійснювати це налаштування, коли "SYNC" у <Системі меню> (сторінка 58) перебуває у вимкненому стані.

## Вибір текстового дисплею

Змініть інформацію на дисплеї щодо кожного з наступних джерел;

### Приймач

Інформація	Дисплей
Назва програмного сервісу (FM)	"FREQ/PS"
Радіотекст (FM)	"R-TEXT"
Частота (MW, LW)	"FREQ"
Годинник	"CLOCK"

### CD & Зовнішній диск

Інформація	Дисплей
Назва диска	"D-TITLE"
Назва трека	"T-TITLE"
Час відтворення та номер трека	"P-TIME"
Годинник	"CLOCK"

### Аудіофайл

Інформація	Дисплей
Назва трека та ім'я виконавця	"TITLE"
Назва альбому та ім'я виконавця	"ALBUM"
Назва папки	"FOLDER"
Назва файлу	"FILE"
Час відтворення та номер трека	"P-TIME"
Годинник	"CLOCK"

# Налаштування годинника/дисплея

## У режимі очікування/ додаткового обладнання

Інформація	Дисплей
Назва джерела	"SRC NAME"
Годинник	"CLOCK"

### Вибір тексту

Натисніть кнопку [DISP].



- Якщо ви оберете дисплей годинника, налаштування дисплея кожного джерела будуть змінені на дисплей годинника.
- Якщо обраний для дисплея об'єкт не містить жодної інформації, на дисплей виводиться альтернативна інформація.
- При виборі "Назви папки" під час відтворення за допомогою iPod, назви будуть виводитися на дисплей залежно від обраних компонентів.
- Якщо під час відтворення iPod увімкнута ручний режим керування iPod, на дисплеї відображається "iPodMODE".
- Якщо під час програвання iPod не всі символи можуть бути відтворені, на дисплеї з'являється номер файла у списку.

Інформація	Дисплей
Назва музики	"TITLE****"
Назва папки	"FLD****"
Назва файла	"FILE****"

додаткового обладнання

## 5 Вибір дисплея додаткового обладнання

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

## 6 Вихід з режиму налаштування дисплея додаткового обладнання

Натисніть кнопку пошуку.



- Якщо операція припиняється на 10 секунд, миттєво реєструється назва, і режим налаштування дисплея додаткового обладнання закривається.
- Дисплей додаткового обладнання може бути встановлений, лише якщо використовується вбудоване додаткове обладнання або додаткове обладнання нестандартної моделі KCA-S220A. В моделі KCA-S220A, за замовчуванням на дисплеї виводиться напис "AUX EXT".

## Налаштування дисплея додаткового обладнання

Вибір дисплея під час зміни джерела додаткового обладнання.

### 1 Вибір джерела додаткового обладнання

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть дисплей "AUX".

### 2 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "MENU".

### 3 Вибір режиму налаштування дисплея додаткового обладнання

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

Оберіть дисплей "NAME SET".

### 4 Вхід у режим налаштування дисплея додаткового обладнання

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має висвітлитися дисплей шойно обраного

# Налаштування аудіосистеми

## Регулювання аудіосистеми

Ви можете налаштувати наступні параметри регулювання аудіосистеми;

Об'єкт налаштування	Дисплей	Показники
Рівень сабвуфера	"SW L"	-15 — +15
Підсилення низьких частот	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (Індикатор встановлюється відповідно до налаштувань.)
System Q	"NATURAL"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "GAME"/"USER"	Налаштування стилю: Звичайний/Рок/Поп/ Легкий/Топ 40/Джаз/ Гра/Користувач
Рівень низьких частот*	"BAS L"	-8 — +8
Рівень середніх частот*	"MID L"	-8 — +8
Рівень високих частот*	"TRE L"	-8 — +8
Баланс	"BAL"	Лівий 15 — Правий 15
Регулятор гучності	"FAD"	Задній 15 — Передній 15

*Вийдіть із режиму регулювання аудіосистеми (режиму регулювання гучності)*

\* Джерело пам'яті звукового сигналу: Вводить у пам'ять кожен параметр для кожного окремого джерела.



• "USER": Цей напис з'являється під час налаштування рівня низьких, середніх та високих частот. Якщо ви обираєте стиль "USER", установки рівнів відновлюються.

### 1 Вибір джерела налаштування Натисніть кнопку [SRC].

### 2 Вхід в режим регулювання аудіосистеми Натисніть кнопку [AUD].

### 3 Вибір об'єкта аудіосистеми для налаштування Натисніть кнопку [AUD].

### 4 Налаштування об'єкту аудіосистеми Поверніть ручку [AUD].

### 5 Вихід з режиму регулювання аудіосистеми Натисніть будь-яку кнопку. Натисніть будь-яку кнопку, окрім [AUD].

## Установки аудіосистеми

Ви можете здійснити налаштування звукової системи так, як вказано нижче;

Об'єкт налаштування	Дисплей	Показники
Фільтр низьких частот	"LPF"	80/120/160/включно(OFF) Гц
Корекція гучності	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)



• Корекція гучності: Встановлює гучність кожного джерела як різницю від основної гучності.

### 1 Вибір джерела налаштування Натисніть кнопку [SRC].

### 2 Вхід у режим установок аудіосистеми Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

### 3 Вибір об'єкта установок аудіосистеми для налаштування Натисніть кнопку [AUD].

### 4 Налаштування об'єкта установок аудіосистеми Поверніть ручку [AUD].

### 5 Вихід з режиму установок аудіосистеми Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

## Налаштування динаміків

Для точного налаштування оптимальним є параметр System Q, якщо налаштування динаміків здійснено так, як зазначено нижче;

Тип динаміка	Дисплей
Вимкнено	"SP OFF"
Для 5 & 4 дюйм. динаміка	"SP 5/4"
Для 6 & 6x9 дюйм. динаміка	"SP 6*9/6"
Для OEM-динаміка	"SP OEM"

### 1 Вхід у режим очікування Натисніть кнопку [SRC]. Оберіть режим "STANDBY".

### 2 Вхід у режим налаштування динаміків Натисніть кнопку [AUD].

### 3 Вибір типу динаміка Поверніть ручку [AUD].

### 4 Вихід з режиму налаштування динаміків Натисніть кнопку [AUD].

# Функції диска/аудіофайла

## Функції Аудіофайла/внутрішнього CD-джерела Пошук музики

Вибір музики, яку ви хочете прослухати, з відтворюваного пристрою або накопичувача.


### 1 Вхід у режим пошуку музики Натисніть кнопку пошуку.


Має з'явитися напис "SEARCH".  
Показується назва поточного аудіофайла


### 2 Пошук музики


#### Аудіофайл


Тип операції	Операція
Пересування між папками/файлами	Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].
Вибір папки/файла	Натисніть ручку [AUD] або кнопку [▶▶].
Повернення до попередньої папки	Натисніть кнопку [◀◀].
Повернення до головної папки	Утримуйте кнопку [◀◀] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

 (Ввімкнено) : Показує, що існує папка над щойно обраною папкою.

 (Вимкнено) : Показує, що над щойно обраною папкою немає інших папок.

 (Ввімкнено) : Показує, що під обраною папкою існує інша папка.

 (Вимкнено) : Показує, що за папкою, відтворюваною в даний момент, немає іншої папки або файла.

 (Мигає) : Показує, що ви обрали файл.

#### Внутрішнє CD-джерело

Тип операції	Операція
Пересування між треками	Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [FM+]/[AM-].
Вибір папки/файла	Натисніть кнопку [AUD].
Повернення до першого трека	Утримуйте кнопку [◀◀] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

### Скасування режиму вибору музики

Натисніть кнопку пошуку.



- Пошук музики не може здійснюватися під час випадкового або ознайомлювального відтворення.

## Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U Призначення iPod

### Пошук музики для iPod

Пошук необхідної вам пісні (в iPod).

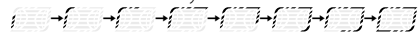
### 1 Вхід у режим пошуку музики Натисніть кнопку пошуку.

Має з'явитися напис "SEARCH".

### 2 Пошук музики

Тип операції	Операція
Пересування між елементами	Поверніть ручку [AUD].
Пропуск пошуку *1	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].
Вибір елемента	Натисніть кнопку [AUD].
Повернення до попереднього елемента	Натисніть кнопку [FM+].
Повернення до головного меню	Утримуйте кнопку [FM+] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.
Пошук за початковими літерами	Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Позиція елемента, що відтворюється на даний момент відображається за допомогою панелі з іконками з восьми пунктів.



### Скасування режиму вибору музики Натисніть кнопку пошуку.

### Пошук музики за першою літерою

Ви можете обрати будь-яку літеру алфавіту з переліку елементів, які ви переглядаєте (виконавець, альбом тощо).

### 1 Вхід до режиму алфавітного пошуку Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "A B C ...".

- Якщо пошук пісні за літерою алфавіту у поточному переліку елементів недоступний, дані на екрані не змінюються.

### 2 Вибір початкової літери для пошуку

Тип операції	Операція
Перехід до наступного символу	Поверніть ручку [AUD], або натисніть кнопку [◀◀]/[▶▶].
Перехід до наступного ряду	Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].
Скасування режиму алфавітного пошуку	Натисніть кнопку пошуку.

### 3 Визначення обраної початкової літери Натисніть кнопку [AUD].

Початок пошуку. Коли пошук завершено,

режим пошуку музики відновлюється на позиції обраного символу.



- \*1 Пропуск пошуку: Кількість пісень, через які можна перескакувати, визначається коефіцієнтом загальної кількості пісень у переліку, обраному вами. Установіть коефіцієнт за допомогою параметра "SKIP" у <Системі меню> (сторінка 58). Утримуйте цю кнопку натисненою протягом не менше як 3 секунд для проміжку перестрибування, більшого на 10% незалежно від налаштувань.
- Час пошуку за алфавітом може збільшуватися залежно від кількості пісень у iPod або від структури папки.
- Під час пошуку за початковою літерою (за алфавітом) вводьте "\*" символи та "1" цифри.
- Якщо послідовність символів починається з артиклів "a", "an" чи "the", пошук у режимі алфавітного пошуку відбувається без урахування артиклів.
- На місці символів, які входять до назви пісні, але не можуть відобразитися, залишається вільний простір. Якщо жоден з символів, що входять до назви пісні, не може бути відображеним, на дисплеї виводяться назва елемента та цифри.

Елементи	Дисплей	Елементи	Дисплей
Списки відтворення	"PLIST****"	Подкаст	"PDCST****"
Виконавці	"ART****"	Жанр	"GEN****"
Альбоми	"ALB****"	Композитор	"COM****"
Назва композиції або файла	"PRGM****"		

**Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U**  
**Призначення iPod**

## **Все у випадковому порядку**

Усі пісні на iPod відтворюються у випадковому порядку.

**Утримуйте кнопку [3] натисненою протягом щонайменше 3 секунди.**

Натискання кнопки перемикає налаштування між Відтворенням усіх пісень у випадковому порядку ("ALL RDM") та вимкненим режимом ("RDM OFF").



- Час, необхідний для активації функції відтворення усіх пісень у випадковому порядку може збільшуватися залежно від кількості пісень на iPod або структури папки.
- Увімкнення функції випадкового відтворення всіх пісень змінює пошуковий елемент iPod на "пісні". Цей пошуковий елемент не зміниться, навіть якщо ви вимкнете функцію випадкового відтворення усіх пісень.

- Якщо під час дії функції відтворення усіх пісень у випадковому порядку пошуковий елемент змінити на пошук музики, функція випадкового відтворення усіх пісень вимикається, і пісні в обраному елементі відтворюються у випадковому порядку.

**Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U**  
**Призначення iPod**

## **Керування iPod в ручному режимі**

Дає змогу керувати iPod за допомогою управління iPod.

**Натисніть кнопку [1].**

Натискання кнопки дозволяє переключати настройку керування iPod в ручному режимі на увімк. ("HANDS ON") та вимк. ("MODE OFF").



- При керуванні iPod в ручному режимі керування iPod за допомогою даного пристрою недоступне.
- Даний режим не підтримує відображення музичної інформації. На дисплеї буде відображено "iPodMODE".
- Наступні моделі iPods недоступні для керування за допомогою даного пристрою. iPod nano (1-го покоління) та iPod із відео.
- iPod працює, коли він відповідає функції управління iPod.

**Обладнання для моделі KDC-W4644U**  
**Функція дистанційного управління**

## **Прямий пошук композиції**

Шукає композицію за введеним номером трека.

**1 Введення номера композиції**

**Натисніть кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління**

**2 Пошук композиції**

**Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].**

**Скасування прямого пошуку композиції**

**Натисніть кнопку [▶].**



- Під час випадкового або ознайомлювального відтворення чи програвання iPod не можна здійснювати прямий пошук композиції.

## Функції диска/аудіофайла

Обладнання для моделі KDC-W4644U  
Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U  
Функція дискового чейнджера з дистанційним управлінням

### Прямий пошук диска

Шукає диск за введеним номером диска.

**1 Введення номера диска**  
Натисніть кнопки з цифрами на пульті дистанційного управління

**2 Пошук диска**  
Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

**Скасування прямого пошуку диска**  
Натисніть кнопку [▶ II].



- Під час випадкового або ознайомлювального відтворення не можна здійснювати прямий пошук диска.
- Введіть "0" для обрання диска.

Функція моделі KDC-W4544U/ W4644U

### Основне функціонування дискового чейнджера (Вибірково)

#### Вибір джерел CD-чейнджера

Натисніть кнопку [SRC].  
Оберіть дисплей "CD CH".

#### Пошук музики

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

#### Пошук диска

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

#### Повторне відтворення поточної пісні або диска (Повторне відтворення)

Натисніть кнопку [4].  
Натиснення кнопки вибирає повтор трека ("TRAC REP"), повтор диска ("DISC REP") та вимкнений режим повтору ("REP OFF") відповідно.

#### Відворює музику з CD-чейнджера у випадковому порядку (Попередньо встановлене випадкове відтворення)

Натисніть кнопку [5].  
Натискання кнопки перемикає налаштування між попередньо встановленим випадковим відтворенням ("MGZN RDM") та вимкненим режимом ("RDM OFF").

## Функції приймача

### Вхід в автопам'ять

Автоматичне занесення в пам'ять станцій з чіткою трансляцією.

#### 1 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.  
Має з'явитися напис "MENU".

#### 2 Вибір режиму автопам'яті

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].  
Оберіть дисплей "A-MEMORY".

#### 3 Відкриття входу в автопам'ять

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 2 секунд.  
Після внесення в пам'ять шести станцій автопам'ять закривається.



- При увімкненому параметрі "AF" у <Системі меню> (сторінка 58) в пам'ять можна заносити лише RDS-станції.

### PTY (тип програми)

Вибір нижчезазначених типів програми та пошук станції;

Тип програми	Дисплей	Тип програми	Дисплей
Мовлення	"SPEECH"	Фінанси	"FINANCE"
Музика	"MUSIC"	Програми для дітей	"CHILDREN"
Новини	"NEWS"	Соціальна проблематика	"SOCIAL"
Поточні події	"AFFAIRS"	Релігія	"RELIGION"
Інформація	"INFO"	Сигнал виклику	"PHONE IN"
Спорт	"SPORT"	Подорож	"TRAVEL"
Освіта	"EDUCATE"	Відпочинок	"LEISURE"
Театр	"DRAMA"	Джазова музика	"JAZZ"
Культура	"CULTURE"	Музика у стилі кантрі	"COUNTRY"
Наука	"SCIENCE"	Національна музика	"NATION M"
Різне	"VARIED"	Музика у стилі ретро	"OLDIES"
Поп-музика	"POP M"	Народна музика	"FOLK M"
Рок-музика	"ROCK M"	Документальний стиль	"DOCUMENT"
Легка музика	"EASY M"		
Легка класика	"LIGHT M"		
Серйозна класика	"CLASSICS"		
Інша музика	"OTHER M"		
Погода	"WEATHER"		

- Мовлення та музика включають програми, наведені нижче.  
Музика: Чорні символи.  
Мовлення: Білі символи.

## 1 Вхід у режим РТУ

Натисніть кнопку пошуку.

Протягом дії режиму РТУ індикатор "РТУ" залишається ввімкеним.

## 2 Вибір типу програми

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

## 3 Пошук станції відповідно до вибраного типу програми

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

## 4 Вихід з режиму РТУ

Натисніть кнопку пошуку.



- Цю функцію не можна використовувати під час новин про трафік або приймання AM-станції.
- Якщо не знайдено обраного типу програми, з'являється напис "NO RTU". Оберіть інший тип програми.

## Попередньо встановлений тип програми

Внесення попередньо встановленого типу програми в пам'ять кнопки попереднього встановлення та швидке відтворення.

### Попереднє запам'ятовування типу програми

#### 1 Вибір типу програми для попереднього запам'ятовування

Дивіться <РТУ (тип програми)> (сторінка 64).

#### 2 Попереднє запам'ятовування типу програми

Утримуйте натисненою необхідну кнопку [1] — [6] протягом щонайменше 2 секунд.

### Відтворення попередньо збереженого типу програми

#### 1 Вхід у режим РТУ

Дивіться <РТУ (тип програми)> (сторінка 64).

#### 2 Відтворення типу програми

Натисніть необхідну кнопку [1] — [6].

## Зміна мови для режиму РТУ

Вибір типу програми, як вказано нижче:

Мова	Дисплей
Англійська	"ENGLISH"
Французька	"FRENCH"
Німецька	"GERMAN"

## 1 Вхід у режим РТУ

Дивіться <РТУ (тип програми)> (сторінка 64).

## 2 Вхід у режим зміни мови

Натисніть кнопку [DISP].

## 3 Вибір мови

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

## 4 Вихід з режиму зміни мови

Натисніть кнопку [DISP].

## Інші функції

### Активация коду безпеки

Якщо встановлено код безпеки, зменшується можливість крадіжки, оскільки щоразу для ввімкнення вимкненого приладу необхідно вводити код безпеки.



- Ви можете встановити будь-який чотиризначний код безпеки.
- Код безпеки не демонструється, і на нього не робляться посилання. Запам'ятайте код безпеки і бережіть його.

#### 1 Вибір режиму очікування Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим "STANDBY".

#### 2 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "MENU".

#### 3 Вибір режиму коду безпеки

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

Оберіть дисплей "CODE SET".

#### 4 Вхід у режим коду безпеки

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Якщо з'являється напис "ENTER", автоматично з'являється і напис "CODE".

#### 5 Введення коду безпеки

Тип операції	Операція
Вибір цифр для введення	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].
Вибір цифр коду безпеки	Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

#### 6 Підтвердження коду безпеки

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 3 секунд.

Якщо з'являється напис "RE-ENTER", автоматично з'являється і напис "CODE".

#### 7 Виконайте кроки 5 та 6, а потім повторіть введення коду безпеки.

Має з'явитися напис "APPROVED".

Функція коду безпеки активується.



- Якщо ви неправильно ввели код на кроках 5 та 6, повторіть починаючи з кроку 5.
- Якщо код безпеки активовано, напис "CODE SET" змінюється на "CODE CLR".
- Для деактивації функції коду безпеки дивіться наступний пункт <Деактивація коду безпеки>.

### 8 Вихід з режиму коду безпеки

Натисніть кнопку пошуку.

#### Введення коду безпеки

Код безпеки призначений для використання аудіобладнання вперше після його відключення від електроживлення акумулятора або після натиснення кнопки скасування.

#### 1 Увімкніть живлення.

#### 2 Виконайте кроки 5 та 6 і введіть код безпеки.

Має з'явитися напис "APPROVED".

Тепер ви можете використовувати прилад.

### Деактивація коду безпеки

Для деактивації коду безпеки.

#### 1 Вибір режиму очікування

Натисніть кнопку [SRC].

Оберіть режим "STANDBY".

#### 2 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "MENU".

#### 3 Вибір режиму коду безпеки

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

Оберіть дисплей "CODE CLR".

#### 4 Вхід у режим коду безпеки

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Якщо з'являється напис "ENTER", автоматично з'являється і напис "CODE CLR".

#### 5 Введення коду безпеки

Тип операції	Операція
Вибір цифр для введення	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].
Вибір цифр коду безпеки	Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

#### 6 Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 3 секунд.

Має з'явитися напис "CLEAR".

Функція коду безпеки деактивується.

#### 7 Вихід з режиму коду безпеки

Натисніть кнопку пошуку.



- Якщо введено неправильний код безпеки, має з'явитися напис "ERROR". Введіть правильний код безпеки.

## Налаштування режиму демонстрації

---

Налаштування демонстраційного режиму наведені нижче;

Дисплей	Налаштування
"DEMO ON"	Функція режиму демонстрації ввімкнена.
"DEMO OFF"	Вихід з режиму демонстрації (звичайний режим)

### 1 Вхід у режим меню

Утримуйте кнопку пошуку натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Має з'явитися напис "MENU".

### 2 Вибір демонстраційного режиму

Натисніть кнопку [FM+] або [AM-].

Оберіть дисплей "DEMO".

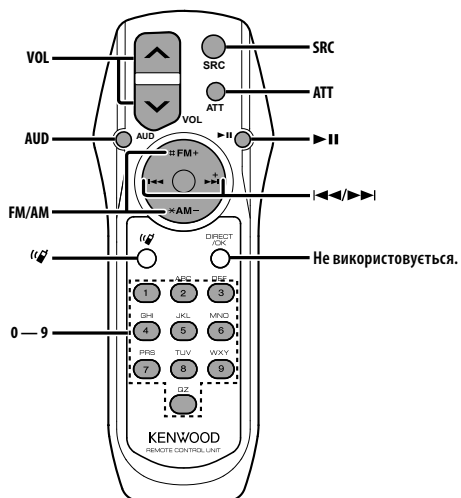
### 3 Установка режиму демонстрації

Утримуйте кнопку [AUD] натисненою протягом щонайменше 2 секунд.

### 4 Вихід з демонстраційного режиму

Натисніть кнопку пошуку.

## Основні операції дистанційного управління



### Загальне управління

Регулювання гучності: **[VOL]**

Вибір джерела: **[SRC]**

Зменшення гучності: **[ATT]**

Після повторного натиснення на кнопку гучність повернеться до попереднього рівня.

### В управлінні аудіосистемою

Вибір об'єкту аудіосистеми: **[AUD]**

Налаштування об'єкту аудіосистеми: **[VOL]**



- Дивіться <Управління аудіосистемою> (сторінка 61) для способу використання, наприклад, здійснення управління аудіосистемою та інших операцій.

### Приймач

Вибір діапазону: **[FM+]/[AM-]**

Вибір станції: **[<<<]/[>>>]**

Вибір попередньо встановлених станцій: **[1] — [6]**

### CD-диск/USB-джерело

Пошук музики: **[<<<]/[>>>]**

Пошук папки/диска: **[FM+]/[AM-]**

Пауза/Відтворення: **[>> II]**



Про **[<<<]**

Ця кнопка використовується при підключенні до пристрою Bluetooth HANDS FREE BOX. Для більш детальної інформації дивіться інструкцію з використання пристрою Bluetooth HANDS FREE BOX.

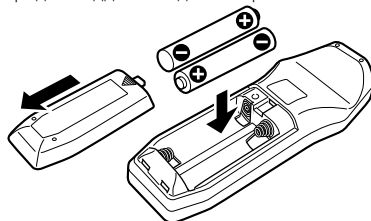


- Не розташовуйте пульт дистанційного управління у гарячих місцях, наприклад, на щитку приладів.

### Встановлення та заміна батарейок

Використовуйте дві батарейки розміру "AA"/"R6". Посуньте кришку, натискаючи на неї донизу, щоб зняти її так, як показано на малюнку.

Вставте батарейки так, щоб полюси були розміщені у правильному положенні, відповідно до малюнку всередині відділення для батарейок.



## Додаток

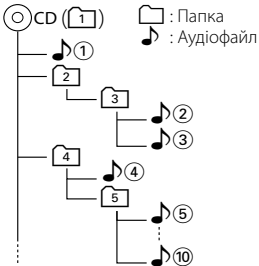
### Про аудіофайл

- **Формати відтворення аудіофайлів**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Формати відтворення дисків**  
CD-R/RW/ROM
- **Формати відтворення дискових файлів**  
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
- **Відтворюваний USB-пристрій**  
Категорія USB-накопичувача
- **Система файлів відтворюваного USB-пристрою**  
FAT16, FAT32
- **Відтворювана модель iPod.**  
KDC-W4544U/W4644U

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може не здійснюватися, залежно від типів або стану засобів та приладу.

### • Порядок відтворення аудіофайла.

На прикладі дерева папок/файлів, зображеному нижче, ви можете побачити, що файли відтворюються у порядку від ① до ⑩.



Онлайн-посібник про аудіофайли розміщений на сайті [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). У цьому посібнику ви можете знайти детальну інформацію та пояснення, не вміщені в цій інструкції. Для кращого розуміння прочитайте також і онлайн-посібник.



- У цій інструкції вираз "USB-пристрій" використовується на позначення накопичувачів флеш-пам'яті та цифрових аудіоплеєрів, які оснащені USB-роз'ємами.
- Слово "iPod", що зустрічається в даному посібнику, позначає iPod, підключені за допомогою з'єднувального кабелю iPod\* (додатковий аксесуар).

\* Не підтримується модель KCA-iP500.

Інформацію про з'єднувальний кабель iPod та iPod ви можете знайти на веб-сайті.

[www.kenwood.com/ipod/kca\\_ip/](http://www.kenwood.com/ipod/kca_ip/)

### Про USB-пристрій

- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod.  
У такому випадку на дисплей виводиться напис "RESUMING" без показу назви папки тощо. Зміна елемента перегляду покаже відповідний заголовок тощо.
- Ви не можете використовувати "KENWOOD" або "✓", коли вони виводяться на iPod.
- При підключенні USB-пристрою до цього обладнання, він може заряджатися за умови, що воно увімкнене.
- Установіть USB-пристрій у місці, в якому він не заважатиме вам вести машину належним чином.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Зробіть запасні копії аудіофайлів, які ви будете відтворювати за допомогою цього обладнання. Файли можуть стиратися залежно від умов використання USB-пристрою.  
Ми не компенсуємо жодних збитків, спричинених знищенням записаних даних.
- USB-пристрій не додається до комплекту цього обладнання. Вам необхідно окремо придбати наявний у продажу USB-пристрій.
- При підключенні USB-пристрою рекомендується використовувати CA-U1EX (додатковий засіб). При використанні кабелю, не сумісного з USB, нормальне відтворення не гарантовано. Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м може спричинити неправильне відтворення.

### Для використання KCA-BT200 (Додаткове обладнання)

Для експлуатації дивіться Model-A-1 в інструкції до KCA-BT200, а також нижченаведену таблицю. Кнопку [AUTO]/[TI] слід замінити кнопкою [SRC] для <Відповідь на виклик очікування після завершення поточного виклику>.

Позначення, використані в інструкції до KCA-BT200	Операція
Кнопка [▶▶▶]	Кнопка [AUD]
Кнопка регулювання	Кнопка [AUD]
Кнопка [AUTO]/[TI]	Кнопка [DISP]
Положення кнопки регулювання вгорі або внизу	Кнопка [FM+] або [AM-]
Положення кнопки регулювання зліва або справа	Кнопка [◀◀] або [▶▶]

## Додаток

### Для використання КСА-BT100 (Додаткове обладнання)

Для регулювання КСА-BT100, дотримуйтеся наступних вказівок;

Щоб здійснити налаштування у <Виборі режиму виклику>, оберіть <Системі меню> (сторінка 58). Натиснення кнопки [AUD] протягом щонайменше 1 секунди після вибору пункту "D.MODE" дозволить вам увійти в режим вибору способу виклику. Щоб вийти з цього режиму, натисніть кнопку пошуку.

Щоб здійснити налаштування <Роз'єднання виклику>, <Видалення повідомлення про роз'єднання>, та <Відмова вхідного виклику>, утримуйте кнопку [DISP] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

Крім того, деякі зображення дисплея відрізняються від тих, які описані в інструкції до КСА-BT100.

Зображення дисплея в інструкції до КСА-BT100	Реальні зображення цього приладу
"DISCONNECT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

### Глосарій меню

#### • ICON

Встановлює режим графіки при нормальних умовах відтворення.

ON1: Ввімкнено.

ON2: Анімація.

OFF: Вимкнено.

#### • SWPRE (перемикання розподільника)

Перемикає розподільник між тильним виходом ("R") та виходом сабвуфера ("SW").

#### • SPRM (Головне меню)

Технологія, що використовується для розширення та доповнення за допомогою відповідного алгоритму, область високих частот, що припиняє свою роботу при кодування на низькій швидкості (менше ніж 128 кілобіт за секунду, досліджувана частота - 44.1 кГц. Доповнення оптимізується за допомогою формату стиснення (AAC, MP3 або WMA) і функціонує відповідно до швидкості передачі інформації.

Ефект є незначним, якщо музика закодована на високій, змінній або мінімально високій швидкості передачі даних.

#### • NEWS (НОВИНИ) (інформаційні випуски з налаштуваннями перерв)

Автоматично приймає інформаційні випуски. Установить час заборони переривання після початку іншого випуску новин.

Зміна "NEWS 00M" на "NEWS 90M" вмикає цю функцію.

Якщо новини починаються, коли ввімкнено цю функцію, на дисплеї з'являється напис "TRAFFIC", і ви можете слухати новини. Якщо ви встановили функцію на "20M", прийняття наступного випуску буде неможливим протягом 20 хвилин. Гучність випуску новин така ж, яка була встановлена для інформації про трафік.

#### • AUTO1, AUTO2, MANUAL (Вибір режиму налаштування)

Оберіть режим налаштування радіо.

Режим налаштування	Дисплей	Операція
Автопошук	"AUTO1"	Автоматичний пошук станції.
Попередньо встановлений пошук	"AUTO2"	Пошук відповідно до станцій, збережених у попередньо встановлений пам'яті.
Ручний	"MANUAL"	Звичайне ручне налаштування

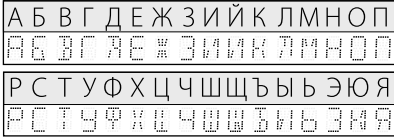
#### • AF (Альтернативна частота)

Якщо приймання станції є нечітким, автоматично переходить на іншу частоту, що транслює ту ж програму в тій же мережі RDS з кращою якістю трансляції.

- **RUS (Встановлення російської мови)**

Якщо цю функцію ввімкнено, на дисплеї може відобразитися така послідовність символів російською мовою:

назва папки/ назва файла/ назва пісні/ім'я виконавця/назва альбому/ KCA-BT200/BT100 (додатковий аксесуар)



- **AUX**

Якщо цю функцію ввімкнено, ви можете обрати AUX-джерело.

ON1: Знімає звук з зовнішнього приладу, підключеного до AUX-роз'єму, якщо встановити функцію на AUX-джерело.

ON2: Активує функцію атенуатора при встановленні функції на AUX-джерело. Вимкніть функцію атенуатора при прослуховуванні з зовнішнього обладнання. Це допоможе уникнути зайвого шуму у випадку, якщо до AUX-роз'єму не підключено ніякого зовнішнього обладнання.

OFF: Унеможливіє вибір AUX-джерела. Вимикайте, коли не використовуєте AUX-роз'єм.

- **OFF (Таймер відключення живлення)**

Встановлення таймера на автоматичне вимкнення приладу при тривалому перебуванні в режимі очікування.

Використання цього налаштування допоможе зберегти потужність акумулятора транспортного засобу.

-- --: Функція таймера відключення живлення вимкнена.

20min: Вимкнення живлення через 20 хвилин. (Установка за замовчуванням)

40min: Вимкнення живлення через 40 хвилин.

60min: Вимкнення живлення через 60 хвилин.

- **CD READ**

Установлює спосіб відтворення CD-дисків.

Якщо неможливо відтворити особливий формат CD-диска, перемкніть цю функцію на "2" для примусового відтворення. Зверніть увагу, що деяка музика може не відтворюватися, навіть якщо встановлена на "2". Крім того, якщо функція встановлена на показник "2", аудіофайли не відтворюються. Звичайний показник цієї установки "1".

1 : Автоматично розрізняє аудіофайли та музику CD під час відтворення диска.

2 : Примусово відтворюється як музика CD.

## Маркування виробів, обладнаних лазером

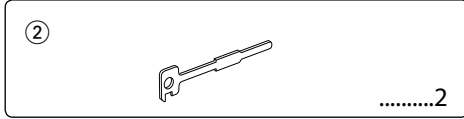
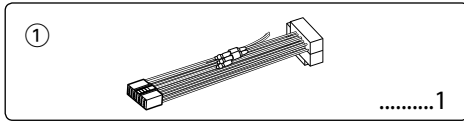
(Окрім деяких зон)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

# Акcesуари/ Порядок установки

## Акcesуари



## Порядок установки

1. Щоб запобігти короткому замиканню, вийміть ключ запалення з запалення та відключіть ⊖ роз'єм акумулятора.
2. Правильно з'єднайте вхідні та вихідні кабелі кожного з приладів.
3. Підключіть шнур др пучка проводів.
4. Підключіть роз'єм В пучка проводів до шнура динаміка вашого автомобіля.
5. Підключіть роз'єм А пучка проводів до шнура зовнішнього живлення вашого автомобіля.
6. Підключіть пучок проводів до приладу.
7. Встановіть прилад у своєму автомобілі.
8. Перепідключіть роз'єм ⊖ акумулятора.
9. Натисніть кнопку скасування.



- Установка та підключення цього продукту вимагає уміння та досвіду. Заради власної безпеки, довірте процес установки та підключення професіоналам.
- Переконайтеся, що ви заземлили прилад до негативного 12В джерела постійного електричного струму.
- Не встановлюйте прилад у місці, відкритому для потрапляння прямого сонячного проміння чи вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що надані у комплекті. Використовуючи невідповідні гвинти, можна пошкодити прилад.
- Навіть якщо живлення вимкнене (з'являється напис "PROTECT"), у кабелі динаміка може статися коротке замикання або ж він може дотикатися до ходової частини автомобіля, у такому випадку активується функція захисту. Проте варто перевірити кабель динаміка.
- Пересвідчіться у тому, що ви правильно здійснили всі підключення, тобто всі штепселі вставлені до кінця.
- Якщо запалювання вашого автомобіля не має позиції АСС або шнур запалювання підключений до мережі живлення за допомогою джерела постійної напруги, живлення не буде поєднаним з запалюванням (тобто

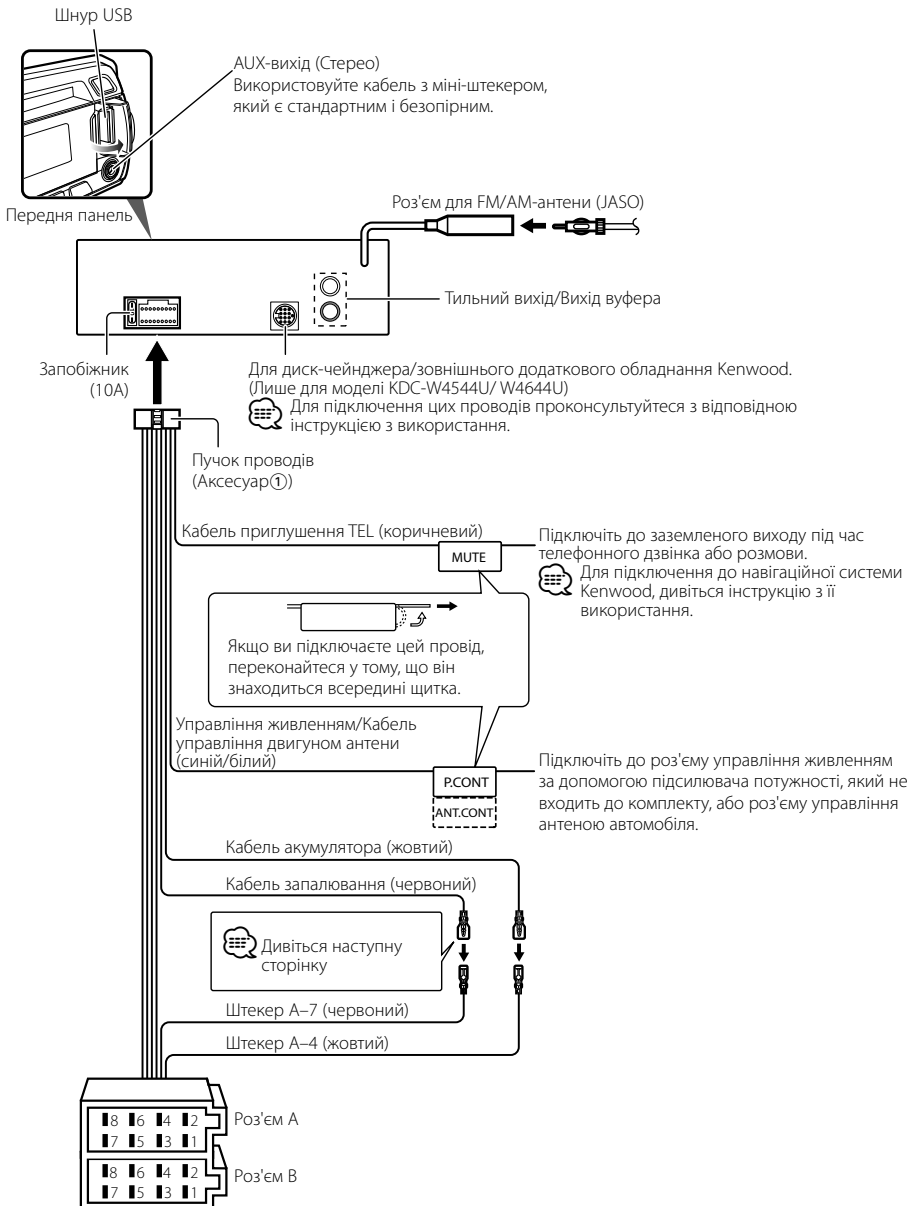
не вмикатиметься й не вимикатиметься разом із запалюванням). Якщо ви бажаєте поєднати живлення приладу з запалюванням, підключіть шнур запалювання до джерела живлення, яке можна вмикати й вимикати за допомогою ключа запалювання.

- Використовуйте будь-який наявний у продажу перехідний шнур, якщо шнур не підходить до роз'єму вашого автомобіля.
- Ізолюйте невідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців невідключених кабелів та роз'євів.
- Якщо консоль має кришку, переконайтеся, що ви встановили прилад таким чином, що передня панель не пошкодить кришку під час закриття і відкриття.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не дотикаються і на спричиняють до короткого замикання, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.
- Правильно підключіть кабелі динаміків до відповідних роз'євів. Прилад може пошкодитися або працювати неправильно, якщо ви переплутаєте ⊖ кабелі або заземлите їх до будь-якої металічної частини автомобіля.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Встановлюйте прилад під кутом не більше 30°.

## Про підключення до приладу CD-програвач/диск-чейнджерів

Якщо CD-програвач/диск-чейнджер має перемикач "O-N", установіть його на позицію "N". Функції використання та інформація, що виводиться на дисплей, можуть відрізнятися залежно від підключених моделей.

# Підключення кабелів до роз'ємів



# Підключення кабелів до роз'ємів

## Показник функцій роз'ємів

Номери штекерів для роз'ємів ISO	Колір кабеля	Функції
Роз'єм для зовнішнього живлення		
A-4	Жовтий	Акумулятор
A-5	Синій/білий	Регулювання живлення
A-7	Червоний	Запалювання (ACC)
A-8	Чорний	З'єднання заземлення
Роз'єм для динаміків		
B-1	Багрянний	Тильний правий (+)
B-2	Багрянний/чорний	Тильний правий (-)
B-3	Сірий	Передній правий (+)
B-4	Сірий/чорний	Передній правий (-)
B-5	Білий	Передній лівий (+)
B-6	Білий/чорний	Передній лівий (-)
B-7	Зелений	Тильний лівий (+)
B-8	Зелений/чорний	Тильний лівий (-)

## ▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

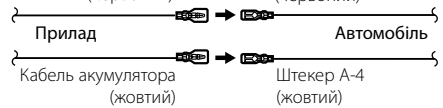
### Підключення до ISO-роз'єму

Розташування штекерів для ISO-роз'ємів залежить від типу вашого транспортного засобу. Щоб запобігти пошкодженню вашого приладу, переконайтеся у правильності підключення.

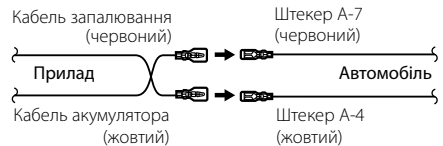
Спосіб стандартного підключення пучка проводів зображено на схемі [1] нижче. Якщо ISO-роз'єм підключено, як зображено на схемі [2], здійсніть правильне підключення відповідно до схеми.

При повторному підключенні переконайтеся, що ви підключили кабель так, як зображено [2] нижче (для Volkswagen та подібних автомобілів).

[1] (Стандартне підключення) Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з запалюванням, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з джерелом постійного електричного струму. Кабель запалювання Штекер A-7 (червоний)



[2] Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з джерелом постійного електричного струму, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з запалюванням.



# Установка/Виймання приладу

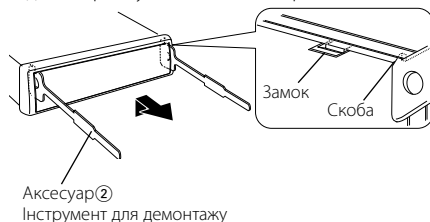
## Установка



- Переконайтеся в тому, що прилад надійно встановлений на відповідне місце. Якщо прилад знаходиться в нестійкому положенні, можуть виникнути проблеми з його справністю (наприклад, перепади звуку).

## Зняття жорсткої гумової рамки

- 1 За допомогою скріплюючих гвинтів інструмента для демонтажу зніміть два замки верхнього рівня. Підніміть рамку і вийміть, як зображено на схемі.



- 2 Після зняття двох верхніх рівнів, зніміть два нижніх положення.

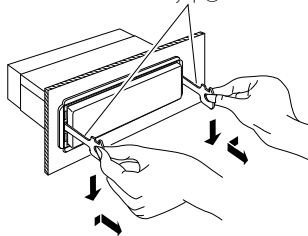


- Так само можна зняти рамку й з нижнього боку приладу.

## Виймання приладу

- 1 Зніміть жорстку гумову рамку відповідно до вказівок пункту <Зняття жорсткої гумової рамки>.
- 2 Вставте два інструменти для демонтажу глибоко в заглиблення з обох боків, як показано на схемі.
- 3 Опустіть інструмент для демонтажу донизу і вийміть прилад до половини, при цьому натискаючи на його бокові стінки.

Акcesуар ②



- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами демонтажного інструменту.
- 4 Обережно вийміть прилад, тримаючи його двома руками, щоб не впустити.

# Посібник з усунення несправностей

Деякі функції цього приладу можуть бути недоступними у зв'язку з налаштуваннями.

- !** • **Не вдається налаштувати сабвуфер.**
- **Не вдається налаштувати фільтр низьких частот.**
- **Немає виходу з сабвуфера.**
  - ▶ <Потужність сабвуфера> в <Основні функції> (сторінка 56) не ввімкнено.
  - Розподільник не налаштовано на сабвуфер.
    - ☞ "SWPRE" в <Системі меню> (сторінка 58)

- !** • **Не вдається зареєструвати код безпеки.**
- **Не вдається налаштувати дисплей.**
- **Не працює функція таймера вимкнення живлення.**
  - ▶ <Налаштування режиму демонстрації> (сторінка 67) не ввімкнено.

Деякі несправності вашого приладу можуть бути спричинені незначними помилками у використанні або підключенні. Перед тим, як телефонувати до сервісної служби, перегляньте цю таблицю і перевірте свій прилад на наявність у ньому вказаних несправностей.

## Загальні характеристики

- ?** **немає звуку датчика дотику тембру.**
  - ✓ Використовується роз'єм виходу.
    - ☞ Датчик дотику тембру не виводиться з роз'єма виходу.

## Приймач

- ?** **Нечітка трансляція**
  - ✓ Не висунена автомобільна антена.
    - ☞ Висуньте антену на всю довжину.

## Дискове джерело

- ?** **Не відтворюється потрібний диск, хоча інші диски відтворюються нормально**
  - ✓ Указаний CD-диск забруднений.
    - ☞ Очистіть CD-диск відповідно до статті про чищення CD-дисків у розділі <Використання CD-дисків> (сторінка 55).
  - ✓ Диск втавлено в невідповідний слот.
    - ☞ Перевірте відповідність маркування диска та слота для дисків.
  - ✓ Диск дуже подряпаний.
    - ☞ Спробуйте вставити інший диск.

## Аудіофайл

- ?** **Виникають проблеми з відтворенням звуку під час програвання аудіофайла.**
  - ✓ Диск подряпаний або брудний.
    - ☞ Очистіть засіб відповідно до вказівок щодо чищення CD-дисків пункту <Використання CD-дисків> (сторінка 55).
  - ✓ Незадовільний стан запису.
    - ☞ Запишіть засіб ще раз або використайте інший.

## Повідомлення, наведені нижче, показують стан вашої системи

TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не вставлено диск у слот.</li><li>• CD-диск брудний. CD-диск вставлено зворотним боком. CD-диск дуже подряпаний.</li></ul>	NA DVICE:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Підключено несумісний USB-пристрій.</li><li>• Не вдається підключити iPod.</li><li>⇨ Перевірте, чи підтримується iPod, який ви намагаєтесь підключити. Дивіться &lt;Про аудіофайл&gt; (сторінка 69) для отримання більш детальної інформації про сумісні типи iPod.</li></ul>
E-05:	Не можливо відтворити диск.	NO MUSIC/E-15:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Підключений USB-пристрій не містить жодних відтворюваних аудіофайлів.</li><li>• Накопичувач не містить жодних записаних даних, які б відтворювалися приладом.</li></ul>
E-77:	Прилад не працює з невідомих причин. ⇨ Натисніть кнопку скасування. Якщо не зникає код "E-77", проконсультуйтеся із найближчою сервісною службою.	USB ERR:	Підключений USB-пристрій несправний. ⇨ Вийміть USB-пристрій, а потім перемикач живлення на вимкнену позицію. Якщо висвічується той самий дисплей, використовуйте інший USB-пристрій.
E-99:	Несправний слот для дисків. Або прилад не працює з невідомих причин. ⇨ Перевірте справність слоту для дисків. Потім натисніть кнопку скасування. Якщо код "E-99" не зникає, проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.	iPod ERR:	Не вдається підключити iPod. ⇨ Вийміть USB-пристрій, а потім перепідключіть. ⇨ Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію програмного забезпечення iPod.
IN (Мигає):	Несправна секція CD-програвача. ⇨ Переставте CD-диск. Якщо CD-диск не виймається або дисплей продовжує мигати, навіть якщо ви правильно вставили CD-диск, вимкніть живлення і проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.	REMOVE (Мигає):	Для USB-пристрою/iPod обрано режим відключення. Можете безпечно виймати USB-пристрій/iPod.
PROTECT (Мигає):	Функція захисту активується у випадку короткого замикання кабеля динаміка або його дотикання до ходової частини автомобіля. ⇨ Правильно підключіть або ізолюйте кабель динаміка і натисніть кнопку скасування. Якщо індикатор "PROTECT" не зникає, проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.		
NA FILE:	Формат аудіофайла не підтримується.		
COPY PRO:	Формат файла захищений від копіювання.		
READ ERR:	Не працює система файлів підключеного USB-пристрою. ⇨ Повторно скопіюйте файли та папки до USB-пристрою. Якщо повідомлення про помилку не зникає, відформатуйте USB-пристрій або використовуйте ішній USB-пристрій.		
NO DVICE:	USB-пристрій обрано як джерело, проте USB-пристрій не підключається. ⇨ Змініть джерело на будь-яке інше. Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.		

# Характеристики

## Секція FM-приймача

---

Діапазон частот (50 кГц просторових)  
: 87,5 МГц – 108,0 МГц  
Реальна чутливість (S/N = 26дБ)  
: 0,7 мкВ/75 Ом  
Гранична чутливість (S/N = 46дБ)  
: 1,6 мкВ/75 Ом  
Частотна характеристика (±3.0 дБ)  
: 30 Гц – 15 кГц  
Відношення сигнал/шум (MONO)  
: 65 дБ  
Вибірковість (DIN) (±400 кГц)  
: ≥ 80 дБ  
Розподіл стереозвука (1 кГц)  
: 35 дБ

## Секція MW-приймача

---

Діапазон частот (9 кГц просторових)  
: 531 кГц – 1611 кГц  
Реальна чутливість (S/N = 20дБ)  
: 25 мкВ

## Секція LW-приймача

---

Діапазон частот  
: 153 кГц – 281 кГц  
Реальна чутливість (S/N = 20дБ)  
: 45 мкВ

## Секція CD-програвача

---

Лазерний діод  
: GaAlAs  
Цифровий фільтр (D/A)  
: 8-кратна дискредитація  
D/A перетворювач  
: 24 біт  
Швидкість вала  
: 500 – 200 об./хв (CLV)  
Детонація  
: Нижче вимірювальних можливостей  
Частотна характеристика (±1 дБ)  
: 20 Гц – 20 кГц  
Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)  
: 0.01 %  
Відношення сигнал/шум (1 кГц)  
: 105 дБ  
Динамічний діапазон  
: 93 дБ  
MP3-декодування  
: Відповідає трирівневному аудіостандарту MPEG-1/2  
WMA-декодування  
: Відповідає стандарту Windows Media Audio  
AAC-декодування  
: AAC-LC ".m4a" файли

## USB-інтерфейс

---

USB стандарт  
: USB1.1/ 2.0 (Повна швидкість)  
Максимальний рівень струму живлення  
: 500 мА  
Система файлів  
: FAT16/ 32  
MP3-декодування  
: Відповідає трирівневному аудіостандарту MPEG-1/2  
WMA-декодування  
: Відповідає стандарту Windows Media Audio  
AAC-декодування  
: AAC-LC ".m4a" файли

## Секція аудіосистеми

---

Максимальна вихідна потужність  
: 50 Вт x 4  
Вихідна потужність (DIN 45324, +B=14,4B)  
: 22 Вт x 4  
Номинальний опір динаміка  
: 4 – 8 Ом  
Дія тембра  
Низькі частоти : 100 Гц ±8 дБ  
Середні частоти : 1 кГц ±8 дБ  
Високі частоти : 10 кГц ±8 дБ  
Потужність на виході / Завантаження (CD-диск)  
: 2000 мВ/10 Ом  
Опір перед виходом  
: ≤ 600 Ом

## Вихід для додатково обладнання

---

Частотна характеристика (±3 дБ)  
: 20 Гц – 20 кГц  
Максимальна напруга на вході  
: 1200 мВ  
Опір на вході  
: 10 кОм

## Загальні характеристики

---

Робоча напруга (11 – 16В допустимих)  
: 14,4 В  
Максимальне споживання струму  
: 10 А  
Габарити установки (Ш x В x Г)  
: 182 x 53 x 155 см  
Вага  
: 1,3 кг

Зміна характеристик можлива без оповіщення.



---

**KENWOOD**